GWIDA TAL-UTENT

Is-Softwer tal-Ġbir Onlajn għall-Inizjattivi taċ-Ċittadini Ewropej

1 Preżentazzjoni ġenerali 3
2 Interfaċċa amministrattiva....4
2.1 Aċċess għall-interfaċċa u għażla tal-lingwa tal-interfaċċa 5
2.2 Ikkonfigura s-softwer tal-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tiegħek 7
2.2.1 Jekk għadek ma rreġistrajtx l-inizjattiva proposta tiegħek mal-Kummissjoni....8
2.2.2 Jekk diġà rreġistrajt l-inizjattiva proposta tiegħek mal-Kummissjoni 8
2.2.3 Applowdja l-fajl li niżżilt mir-reġistru tal-ECI 8
2.2.4 Żid il-verżjonijiet lingwisitiċi ppubblikati fir-reġistru tal-ECI għall-inizjattiva proposta tiegħek 8
2.3 Iġġestixxi s-sistema tiegħek (Għażliet tal-istatus tas-sistema)....9
2.3.1 Tranżizzjoni għall-istat onlajn (irreversibbli) 9
2.3.2 Stat tal-ġbir: ATTIVAT/DIŻATTIVAT....10
2.4 Monitoraġġ u esportazzjoni tad-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ miġbura....10
2.4.1 Distribuzzjoni attwali tal-firem – Esportazzjoni tad-dikjarazzjonijiet ta’ appoġġ miġbura kollha....10
2.4.2 Rapport skont il-perjodu u/jew skont il-pajjiż – Esportazzjoni ta’ dikjarazzjonijiet ta’ appoġġ magħżula....11
2.4.3 Ħassar dikjarazzjonijiet ta' appoġġ speċifiċi....11
2.4.4 Kif tiddekripta d-dejta esportata 12
2.5 Konfigurazzjonijiet....15
2.5.1 Logo 15
2.5.2 Mappa tad-Distribuzzjoni tal-Firem....16
2.5.3 Midja Soċjali....16
2.5.4 Callback URL 16
2.5.5 Regoli ta’ validazzjoni fuq id-dejta pprovduta mill-firmatarji 18
2.5.6 Progress bar 19
3 Interfaċċa pubblika....20
3.1 Aċċess u għażla tal-lingwa tal-interfaċċa 20
3.2 Paġna prinċipali....21
3.3 Ċertifikat ta' konformità....22
3.4 Dikjarazzjonijiet ta’ appoġġ miġburin onlajn 22
3.5 Dikjarazzjoni dwar il-privatezza 23
3.6 Iffirmar 23
3.6.1 Għażla tal-pajjiż/mili tal-formola tal-appoġġ....23
3.6.2 Iffinalizzar u sottomissjoni tad-dikjarazzjoni ta’ appoġġ....24
3.6.3 Paġna ta' Konferma 24
Anness I: Kodiċi tal-pajjiżi....25
Anness II: Kodiċi tal-lingwa....26

1 Preżentazzjoni ġenerali

Dan is-softwer ġie ddisinjat għall-organizzaturi tal-inizjattivi taċ-ċittadini Ewropej.

Ġie żviluppat mill-Kummissjoni Ewropea u diġà jikkonforma mar-rekwiżiti relatati mat-tħaddim, l-applikazzjoni u l-bażi tad-dejta tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi[1]. Jipprovdi l-funzjonalitajiet kollha meħtieġa biex jinġabru d-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ onlajn, tinħażen id-dejta tal-firmatarji b'mod sigur u tiġi esportata d-dejta lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Is-softwer jista' faċilment jiġi konfigurat għal kwalunkwe inizjattiva taċ-ċittadini proposta peress li jippermetti lill-organizzaturi japplowdjaw kwalunkwe informazzjoni rilevanti dwar l-inizjattiva tagħhom mill-kont tal-organizzatur fis-sit web tal-inizjattiva taċ-ċittadini Ewropej.

Is-softwer jikkonsisti minn interfaċċa pubblika għall-firmatarji biex jagħtu l-appoġġ tagħhom u interfaċċa amministrattiva għall-organizzaturi biex jiġġestixxu s-sistema.

Is-softwer jista' jkun f'żewġ stati differenti:

- ***Stat Offlajn:*** dan l-istat jippermetti lill-organizzaturi/amministraturi jħejju u jittestjaw is-sistema qabel ma tibda l-kampanja ta' ġbir. F'dan l-istat, l-interfaċċa pubblika hi protetta b'password biex tevita l-aċċess mill-pubbliku ġenerali.
- ***Stat Onlajn:*** dan l-istat jippermetti lill-organizzaturi biex attwalment jiġbru d-dikjarazzjonijiet ta’ appoġġ għall-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tagħhom, ladarba s-sistema tkun konfigurata u ċertifikata. F'dan l-istat, l-interfaċċa pubblika hi protetta b'password biex tevita l-aċċess mill-pubbliku ġenerali.

B'difolt, is-sistema tkun fl-istat offlajn. It-tranżizzjoni għall-istat onlajn hi kkontrollata mill-organizzaturi/amministraturi. Biex imur fl-istat onlajn, l-organizzatur/amministratur hu rikjest jiffinalizza l-istabbiliment tas-sistema billi juża d-dejta dwar l-inizjattiva rreġistrata fir-reġistru tal-Kummissjoni Ewropea għall-inizjattiva taċ-ċittadini (minn issa 'l quddiem imsejjaħ ir-"reġistru tal-ECI") u jkun applowdja ċ-ċertifikat ta' konformità li jkun inħareġ mill-awtorità nazzjonali kompetenti. It-tranżizzjoni għall-istat onlajn għandha l-effett li tiddiżattiva l-protezzjoni tal-password tal-interfaċċa pubblika biex il-ġbir attwali tad-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ ikun jista' jibda.

Importanti: It-tranżizzjoni mill-istat offlajn għal onlajn hi irreversibbli!

[1] Ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1179/2011 tas-17 ta’ Novembru 2011 li jistabbilixxi speċifikazzjonijiet tekniċi għas-sistemi ta’ ġbir onlajn skont ir-Regolament (UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini.

STAT OFFLAJN:

Interfaċċa amministrattiva:
Tista' tipprepara s-sistema tiegħek għaċ-ċertifikazzjoni u tikkonfiguraha għall-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tiegħek. Il-funzjonalitajiet kollha huma disponibbli biex tittestja s-sistema tiegħek.

Interfaċċa pubblika:
Hi protetta mill-password biex ma jingħatax aċċess lill-pubbliku.

IRRIVERSIBBLI →

STAT ONLAJN:

Interfaċċa amministrattiva:
Ma tkunx tista' tibdel id-dejta pprovduta dwar l-inizjattiva proposta tiegħek. Tista' biss iżżid verżjonijiet lingwistiċi ġodda.
Il-funzjonalitajiet l-oħra kollha huma disponibbli biex il-ġbir tad-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ tiegħek

Interfaċċa pubblika:
Il-formola ta' dikjarazzjoni ta' appoġġ tkun aċċessibbli pubblikament biex il-firmatarji jistgħu jagħtu l-appoġġ tagħhom lill-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tiegħek.
Il-formola tista' madankollu tiġi attivata jew diżattivata bl-użu tal-buttuni ta' ġbir ATTIVA /DIŻATTIVA

2 Interfaċċa amministrattiva

2.1 Aċċess għall-interfaċċa u għażla tal-lingwa tal-interfaċċa

Meta tikkonnettja mal-interfaċċa amministrattiva tas-sistema l-ewwel tara l-iskrin tad-dħul fis-sistema. Is-sistema tuża awtentikazzjoni f'żewġ passi: titolbok l-isem tal-utent, il-password u tweġiba għal ċalinġ ta' karattri eżadeċimali (Figura 1).

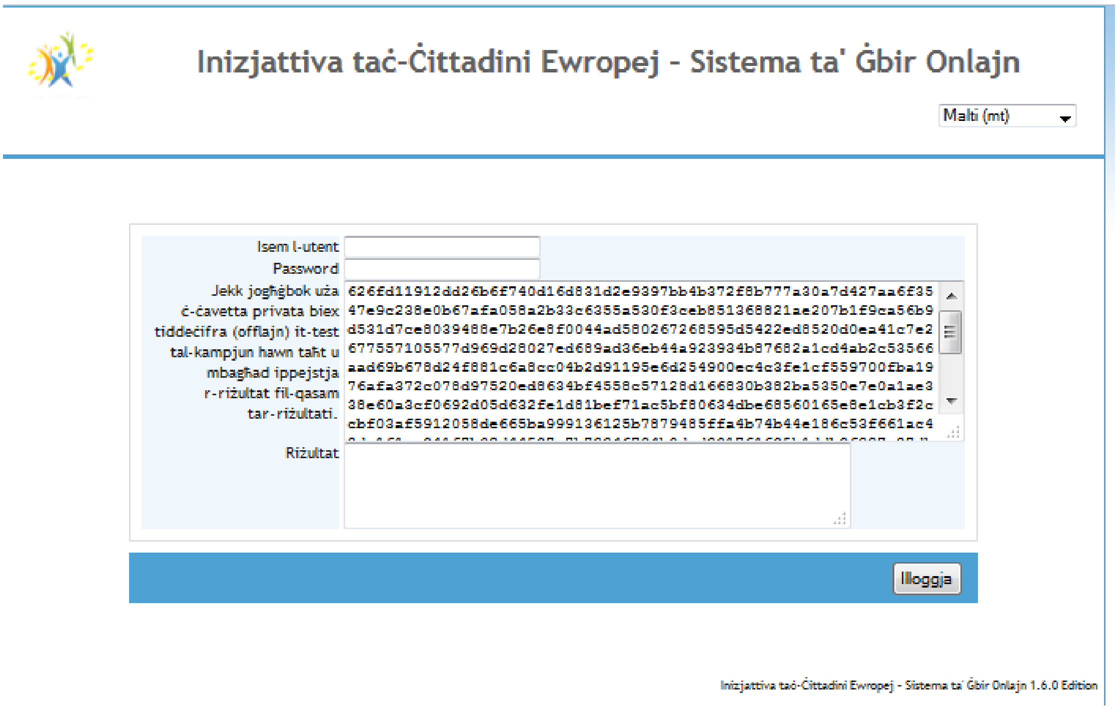

Figura 1: Skrin tad-dħul fis-sistema tas-sistema

Biex tidħol fis-sistema, kompli kif ġej:

1. Daħħal l-isem tal-utent tiegħek
2. Daħħal il-password tiegħek

> Jekk jogħġbok irreferi għat-taqsima "Security Tool Installation" tal-"Installation Guide" dwar kif tiġġenera l-isem tal-utent u l-password.

3. Qiegħed il-cursor fil-qasam tat-test tal-karattri eżadeċimali mbagħad ikklikkja l-buttuna l-leminija tal-maws u *Agħżel kollox*, erġa' ikklikkja l-buttuna l-leminija u agħżel *Ikkopja*.
4. Iftaħ is-Security Tool u identifika ruħek bil-password tiegħek
5. Agħżel il-funzjonalità *Iddekripta Test tal-Kampjun* (Figura 2)

Figura 2: Security Tool — Skrin ta' *Iddekripta Test tal-Kampjun*

Tinfetaħ din it-tieqa:

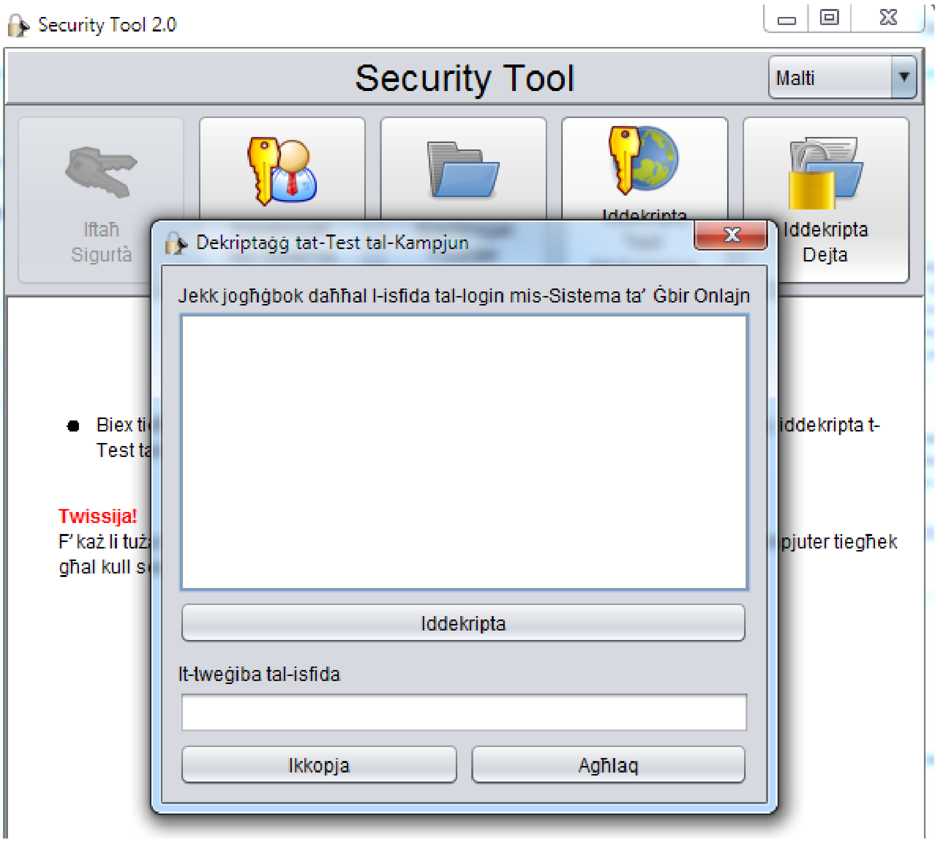

Figura 3: Tieqa tad-dekriptaġġ tat-test tal-kampjun

6. Ippejstja – billi tikklikkja l-buttuna l-leminija u tagħżel *ippejstja* – is-sett ta' karattri kkuppjati għad-deċifrar u ikklikkja *Iddekripta*

7. Ikkopja r-riżultat tad-dekriptaġġ – billi tuża l-buttuna *Ikkopja* taħt it-test iddekriptat – u mur lura fil-paġna tad-dħul fis-sistema. Qiegħed il-cursor fil-qasam tar-riżultat u ppejstja r-riżultat ikkupjat fil-qasam

8. Agħfas il-buttuna *Dħul fis-sistema*

9. Jekk jirnexxilek tidħol fis-sistema, is-sistema turik il-paġna prinċipali tal-amministrazzjoni (Figura 4 hawn taħt).

10. Jekk ma jirnexxilekx tidħol fis-sistema, is-sistema turik il-messaġġ ta' żball applikabbli. F'dan il-każ ikollok tirrepeti l-passi 1 sa 8 biex terġa' tipprova tidħol fis-sistema.

B'difolt, is-sistema tiegħek tkun fl-**istat offlajn**. F'dan l-istat, l-interfaċċa pubblika tas-sistema tiegħek hi protetta bil-password biex ma jingħatax aċċess lill-pubbliku. Dan l-istat għalhekk jippermettilek tipprepara s-sistema tiegħek għaċ-ċertifikazzjoni li ssir qabel ma jibda l-ġbir. Hekk kif is-sistema tiegħek tkun konfigurata u ċertifikata, tkun tista' tibda tiġbor id-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ uffiċjalment permezz tal-interfaċċa pubblika. Sabiex tagħmel dan, ikollok tmur fl-istat onlajn mill-entrata fil-menu *Status tas-Sistema*. Għal aktar dettalji jekk jogħġbok irreferi għat-Taqsima *2.3.1 Tranżizzjoni għall-istat onlajn (irreversibbli)*.

Barra dan, b'difolt, il-formola ta' dikjarazzjoni ta' appoġġ fl-interfaċċa pubblika tiġi diżattivata ("Ġbir DIŻATTIVAT"). Għal aktar informazzjoni dwar l-attivazzjoni/id-diżattivazzjoni tal-formola, ara t-taqsima *2.3.2 Stat tal-ġbir: ATTIVAT/DIŻATTIVAT.*

Lista li tinżel fir-rokna ta' fuq, fuq il-lemin tal-paġna, tippermettilek tagħżel il-lingwa tal-interfaċċa fi kwalunkwe ħin.

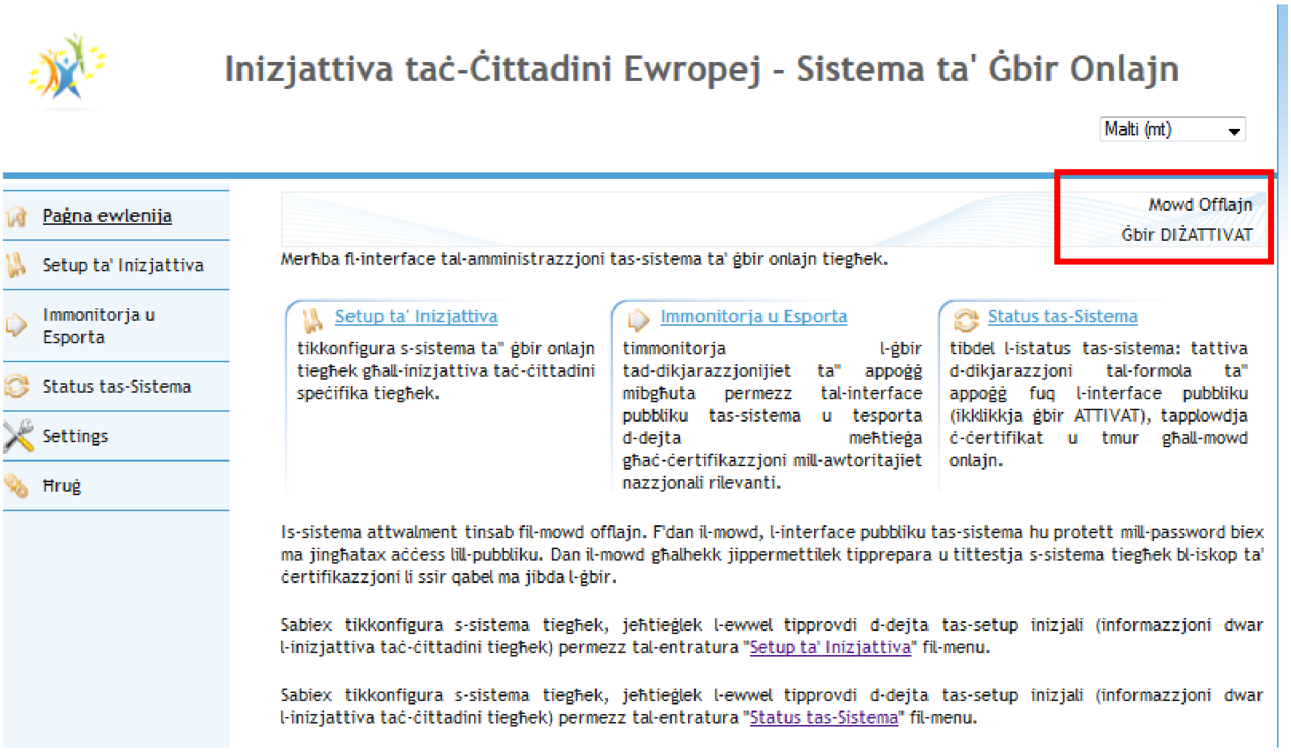

Figura 4: Paġna prinċipali tas-sistema tal-amministrazzjoni

2.2 Ikkonfigura s-softwer tal-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tiegħek

Biex tikkonfigura s-sistema tiegħek għall-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tiegħek, trid tuża l-entrata fil-menu *Setup ta' Inizjattiva*. Din il-paġna tippermettilek iżżid l-informazzjoni dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tiegħek.

2.2.1 Jekk għadek ma rreġistrajtx l-inizjattiva proposta tiegħek mal-Kummissjoni

Jekk qed tħejji s-sistema ta' ġbir onlajn tiegħek u biħsiebek tiċċertifikaha qabel tirreġistra l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tiegħek fir-reġistru tal-ECI, trid iddaħħal l-informazzjoni dwar l-inizjattiva proposta tiegħek permezz tal-buttuna *Daħħal/Editja l-informazzjoni manwalment*.

Ma għandekx għalfejn timla l-informazzjoni kollha mill-ewwel. Madankollu se jkun jeħtieġlek tindika t-titlu eżatt tal-inizjattiva tiegħek qabel ma titlob ċertifikazzjoni għas-sistema tiegħek mingħand l-awtorità nazzjonali rilevanti. Dan it-titlu għandu jkun eżattament l-istess bħal dak li biħsiebek tirreġistra fis-sit web tal-Kummissjoni Ewropea ("ir-reġistru tal-ECI"). Jekk jogħġbok indika wkoll il-lingwa li biha se tkun qed tirreġistra l-inizjattiva.

Jekk jogħġbok innota li l-possibbiltà li ddaħħal id-dejta manwalment teżisti biss fl-istat offlajn.

2.2.2 Jekk diġà rreġistrajt l-inizjattiva proposta tiegħek mal-Kummissjoni

F'dan il-każ, tista' tapplowdja l-fajl XML bl-informazzjoni dwar l-inizjattiva proposta tiegħek, li se jkun disponibbli fil-kont tal-organizzatur tiegħek fir-reġsitru tal-ECI hekk kif tiġi kkonfermata r-reġistrazzjoni tal-inizjattiva proposta tiegħek mill-Kummissjoni Ewropea. Ara t-taqsima li ġejja għall-istruzzjonijiet kif tapplowdja l-fajl.

Jekk jogħġbok innota li tkun tista' tqiegħed is-sistema fl-istat offlajn wara li tkun applowdjajt il-fajl XML: dan se jiżgura li d-dejta użata fis-sistema ta' ġbir onlajn tikkorrispondi eżatt mal-informazzjoni rreġistrata fir-reġistru tal-ECI.

2.2.3 Applowdja l-fajl li niżżilt mir-reġistru tal-ECI

Biex tapplowdja l-fajl XML bl-informazzjoni dwar l-inizjattiva proposta tiegħek, jeħtieġlek:

1. Tmur fil-kont tal-organizzatur tiegħek fir-reġistru tal-ECI

2. Tniżżel il-fajl disponibbli fil-menu *Iġġestixxi l-inizjattiva tiegħek* (l-entrata *Stabbilixxi s-sistema ta' ġbir onlajn tiegħek*) u tissejvjah fuq il-kompjuter tiegħek.

3. Idħol fil-paġna tal-OCS *Setup ta' Inizjattiva* tal-interfaċċa amministrattiva, ikklikkja l-buttuna *Applowdja fajl* (l-ewwel trid tkun imdaħħal fis-sistema)

4. Ikklikkja l-buttuna *Browse* biex issib il-fajl fuq il-kompjuter tiegħek u ikklikkja l-buttuna *Iftaħ*. Ikklikkja l-buttuna *Applowdja*.

Jekk jogħġbok innota li ladarba tkun fl-istat onlajn, id-dejta dwar l-inizjattiva proposta tiegħek ma tkunx tista' terġa' tinbidel. Imbagħad tkun tista' biss iżżid verżjonijiet lingwistiċi ġodda tal-inizjattiva proposta tiegħek billi tapplowdja l-fajl XML il-ġdid (ara t-taqsima li jmiss).

2.2.4 Żid il-verżjonijiet lingwisitiċi ppubblikati fir-reġistru tal-ECI għall-inizjattiva proposta tiegħek

Biex iżżid verżjonijiet lingwistiċi li tkun provdejt u li jkunu ġew ippubblikati fir-reġistru tal-ECI, trid terġa' tiddawnlowdja fil-kont tal-organizzatur tiegħek il-fajl bl-informazzjoni dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tiegħek u tapplowdja dan il-fajl ġdid fis-softwer, kif deskritt hawn fuq. Il-fajl fih

il-verżjonijiet lingwistiċi kollha ppubblikati għall-inizjattiva proposta tiegħek fil-ħin li tiddawnlowdja, inkluża l-lingwa tar-reġistrazzjoni.

Għalhekk tista' tirrepeti l-operazzjoni kull darba li tiżdied verżjoni lingwistika ġdida fir-reġistru tal-ECI.

Jekk jogħġbok innota li m'hemmx bżonn twaqqaf il-ġbir fl-interfaċċa pubblika biex tapplowdja fajl ġdid għall-inizjattiva proposta tiegħek.

Fil-qosor:

- Fl-istat offlajn (qed tittestja s-sistema), tista' jew iddaħħal id-dejta manwalment jew tapplowdja l-fajl li ssib fil-kont tal-organizzatur tiegħek jekk tkun diġà rreġistrajt l-inizjattiva proposta tiegħek mal-Kummissjoni.

- Biex tmur fl-istat onlajn u ladarba tidħol fl-istat onlajn (il-ġbir tad-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ ikun għaddej), tista' tapplowdja biss il-fajl disponibbli fil-kont tal-organizzatur tiegħek.

- Ikollok tiddawnlowdja dan il-fajl mill-kont tiegħek u tapplowdjah fis-sistema tiegħek kull darba li verżjoni lingwisitika ġdida tal-inizjattiva tiegħek tiġi ppubblikata fir-reġistru tal-ECI biex din il-verżjoni lingwistika tiżdied fis-sistema tiegħek.

2.3 Iġġestixxi s-sistema tiegħek (Għażliet tal-istatus tas-sistema)

Din it-taqsima tirreferi għall-entrata fil-menu *Status tas-sistema*.

2.3.1 Tranżizzjoni għall-istat onlajn (irreversibbli)

Ladarba s-sistema tiegħek tkun lesta u ċċertifikata mill-awtorità nazzjonali kompetenti u ladarba r-reġistrazzjoni tal-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tiegħek tkun ġiet ikkonfermata mill-Kummissjoni, tista' tmur fl-istat onlajn biex tibda tiġbor id-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ mill-firmatarji.

Biex tagħmel dan, l-ewwel jeħtieġlek:

- tiffinalizza s-setup ta' inizjattiva tas-sistema billi tapplowdja l-fajl XML li fih id-dettalji tal-inizjattiva tiegħek li kont diġà ddawnlowdjajt mill-kont tal-organizzatur tiegħek fir-reġsitru tal-ECI (ma tistax tmur fl-istat onlajn jekk tkun daħħalt id-dejta manwalment) (ara t-taqsima *2.2.2 Jekk diġà rreġistrajt l-inizjattiva proposta tiegħek mal-Kummissjoni*) u

- tapplowdja, fl-entrata tal-menu *Status tas-sistema*, iċ-ċertifikat ta' konformità tas-sistema teigħek li tkun irċevejt mill-awtorità kompetenti.

Imbagħad, fi S*tatus tas-sistema*, tista' timmarka l-kaxxa *Mur fl-istat onlajn* u tikklikkja *Kompli*.

Ftakar li ladarba tmur fl-istat onlajn MA TKUNX TISTA' TERĠA' LURA u jfisser li:

- l-informazzjoni dwar l-inizjattiva tiegħek inklużi l-verżjonijiet b'lingwi differenti se titqies bħala finali u ma tkunx tista' timmodifikaha aktar. Madankollu, se tkun tista' tappdejtja s-setup tal-inizjattiva tiegħek bi kwalunkwe verżjoni b'lingwa ġdida li int iżżid fir-reġistru tal-ECI.

- id-dejta kollha tal-firmatarji li għandu mnejn li kont użajt biex tittestja s-sistema fl-istat offlajn se titħassar kollha.

Barra minn hekk, b'difolt, is-sistema għandha awtomatikament tattiva l-formola tad-dikjarazzjoni ta' appoġġ fl-interfaċċa pubblika (jekk il-ġbir ikun attwalment DIŻATTIVAT, awtomatikament isir ATTIVAT). Ara t-taqsima hawn taħt għal aktar informazzjoni.

2.3.2 Stat tal-ġbir: ATTIVAT/DIŻATTIVAT

Kemm fl-istat offlajn kif ukoll fl-istat onlajn, tista' tagħżel li tattiva jew tiddiżattiva l-formola ta' dikjarazzjoni ta' appoġġ fl-interfaċċa pubblika. Dan jippemettilek li tagħti permess jew tneħħi l-permess għas-sottomissjoni ta' dikjarazzjonijiet ta' appoġġ mill-interfaċċa pubblika.

Meta l-ġbir ikun DIŻATTIVAT, il-paġna prinċipali tal-interfaċċa pubblika tkun għadha aċċessibbli iżda mhux il-formola biex tingħata dikjarazzjoni ta' appoġġ (il-buttuna *Appoġġ* li tagħti aċċess għall-formola mhix disponibbli).

Meta s-sistema tkun offlajn, il-pubbliku ġenerali ma jkollux aċċess għas-sistema, iżda jaf tkun trid tattiva l-formola tad-dikjarazzjoni ta' appoġġ biex tittestja l-ġbir (f'dan il-każ l-aċċess ikun protett b'password).

Tista' tattiva jew tiddiżattiva l-formola fi kwalunkwe ħin. Dan m'għandu l-ebda impatt fuq id-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ diġà miġbura.

Biex tbiddel l-istat tal-ġbir, agħżel ATTIVAT jew DIŻATTIVAT billi timmarka l-kaxxa korrispondenti fil-paġna *Status tas-sistema* u tikklikkja *OK*.

Jekk jogħġbok innota li b'difolt, il-ġbir ikun DIŻATTIVAT fl-istat offlajn u ATTIVAT fl-istat onlajn.

Jekk jogħġbok innota li trid tiddiżattiva l-formola ta' dikjarazzjoni ta' appoġġ fl-interfaċċa pubblika fi tmiem il-perjodu tal-ġbir tiegħek.

2.4 Monitoraġġ u esportazzjoni tad-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ miġbura

Il-paġna *Immonitorja u Esporta* tippermettilek timmonitorja l-ġbir tad-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ sottomessi mill-interfaċċa pubblika tas-sistema u tista' tesporta d-dejta korrispondenti. Għal dan l-għan, hija toffri tliet funzjonalitajiet deskritti fit-tliet subtaqsimiet sussegwenti rispettivament. Din il-paġna hi disponibbli kemm fl-istat offlajn kif ukoll dak onlajn.

Id-dejta hi kriptata fis-sistema. Ladarba tiġi esportata, ikollok tiddekriptaha billi tuża s-Security Tool biex tkun tista' tanalizzaha. Jekk jogħġbok ara t-Taqsima *2.4.4 Kif tiddekripta d-dejta esportata għal aktar informazzjoni.*

2.4.1 Distribuzzjoni attwali tal-firem – Esportazzjoni tad-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ miġbura kollha

L-ewwel parti tal-paġna, bl-isem *Distribuzzjoni attwali tal-firem*, turi d-distribuzzjoni totali tal-firem, ikklassifikati skont il-pajjiż tal-firmatarji.

Tista' tesporta d-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ kollha miġbura fi kwalunkwe ħin bil-buttuna *Esporta kollox*.

Ladarba ssir l-esportazzjoni, il-fajl esportat ikun disponibbli fis-sistema tal-fajl li tkun indikajt meta tkun ftaħt is-sistema (ara l-Gwida tal-Istallazzjoni). Il-fajls esportati jiġu klassifikati awtomatikament skont il-pajjiż, u għal kull pajjiż, skont il-verżjoni lingwistika tal-inizjattiva magħżula mill-firmatarju. L-ismijiet tal-fowlders huma bbażati fuq il-kodiċi tal-pajjiżi u l-kodiċi tal-lingwa li ssib fl-**Annessi I u II** rispettivament.

Lejn l-aħħar tal-ġbir tad-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ u jekk tkun ilħaqt l-għadd rikjest ta' firmatarji, trid tibgħat id-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ rilevanti esportati lil kull awtorità kompetenti fl-istati membri għall-verifika.

2.4.2 Rapport skont il-perjodu u/jew skont il-pajjiż – Esportazzjoni ta’ dikjarazzjonijiet ta’ appoġġ magħżula

It-tieni parti ta' din il-paġna tippermettilek tagħmel inkjesti billi tirrapporta d-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ skont il-pajjiż u/jew skont id-data ta' sottomissjoni. Tista' tagħżel perjodu ta' żmien billi timla l-ewwel żewġ oqsma u/jew tista' tagħżel pajjiż mil-lista li tinżel. Niedi l-inkjesta billi tikklikkja l-buttuna *Għodd*.

Imbagħad tista' tesporta d-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ korrispondenti mill-buttuna *Esporta* li tidher ladarba s-sistema tlesti l-inkjesta.

2.4.3 Ħassar dikjarazzjonijiet ta' appoġġ speċifiċi

It-tielet parti tal-paġna tippermettilek tagħżel dikjarazzjoni ta' appoġġ waħda jew iktar – permezz tal-identifikatur tal-firma – biex tħassarha/hom bil-buttuna *Ħassar*. Tista' tindika d-data tal-firma minbarra l-identifikatur tal-firma iżda dan mhux obbligatorju.

Rapport jindika jekk it-tħassir irnexxiex għal kull dikjarazzjoni ta' appoġġ.

Meta firmatarju jirnexxilu jissottometti d-dikjarazzjoni ta' appoġġ tiegħu mill-interfaċċa pubblika, dan jiġi infurmat bl-identifikatur tal-firma tad-dikjarazzjoni ta' appoġġ tiegħu.

Tista’ ssib ukoll – fil-fajl XML maħluq mid-dejta esportata bl-użu tas-Security Tool – l-identifikatur tal-firma li jikkorrispondi għal kull dikjarazzjoni ta’ appoġġ.

2.4.4 *Kif tiddekripta d-dejta esportata*

1. Iftaħ is-Security Tool permezz tal-password li tkun daħħalt fil-fażi inizjali kif deskritt fil-Gwida tal-Istallazjoni. Ikklikkja *Iddekripta d-Dejta*

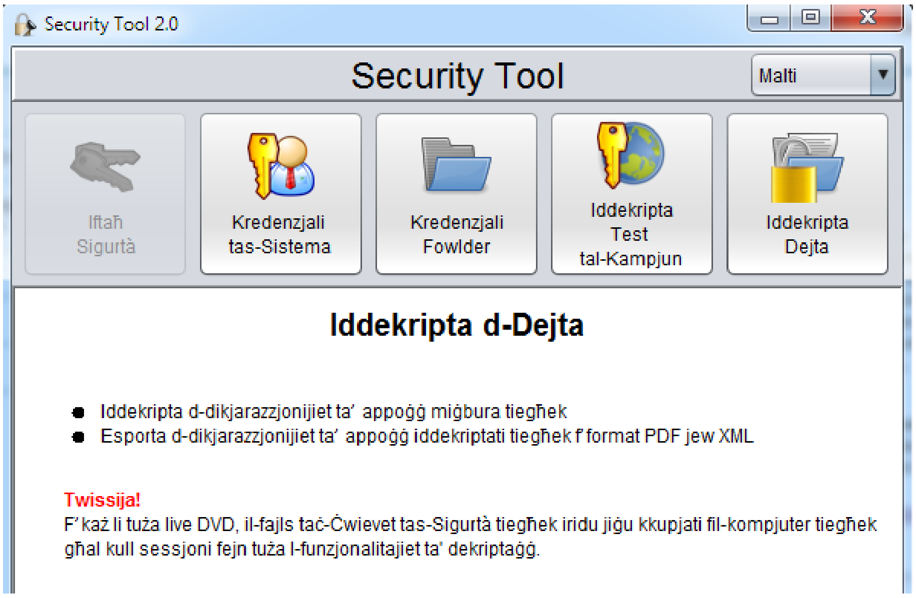

Figura 5: Security Tool Offlajn – skrin ta' *Iddekripta d-Dejta*

Tinfetaħ din it-tieqa:

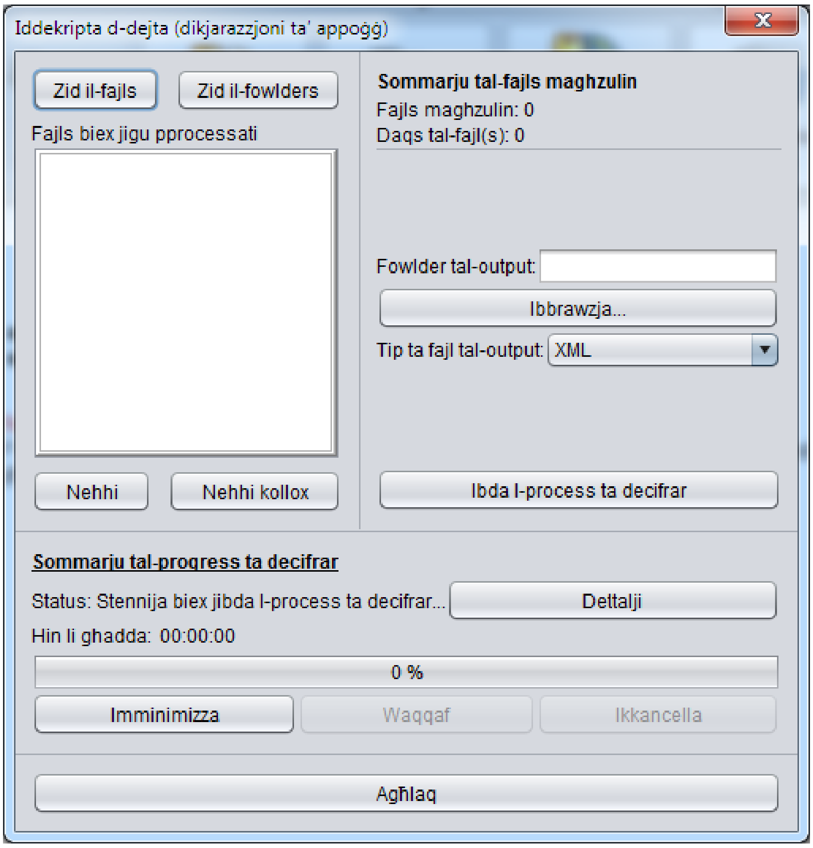

Figura 6: L-ibbrawżjar u l-għażla ta' fowlders jew fajls biex jiġu ddekriptati.

2. Żid il-fowlders jew fajls individwali biex jiġu ddekriptati

Fil-parti ta' fuq, fuq ix-xellug tal-paġna tista' ssib il-buttuni biex iżżid fajls jew fowlders individwali biex jiġu pproċessati (*Żid fajls / Żid fowlders*).

Meta żżid il-fajls, jistgħu jiġu magħżula fajls multipli tat-tip XML. Meta żżid il-fowlders, jistgħu jintgħażlu fowlders biss (għażla multipla). Meta tmur bil-maws fuq oġġett fil-lista ta' fajls magħżula, jintwera l-path sħiħ tal-fajl/fowlder.

Biex tneħħi l-fajls/fowlders hemm żewġ possibbiltajiet: *Neħħi kollox* – din tħassar l-għażla ta' fajls u fowlders u *Neħħi* li tħassar l-entrati magħżula biss individwalment. Biex tneħħi fajls/fowlders multipli, agħfas u żomm subgħajk fuq Control u kklikkja l-fajls/fowlders li tixtieq tneħħi. Ladarba tagħmel l-għażla, tista' tikklikkja l-buttuna *Neħħi* jew tikklikkja l-buttuna tal-lemin tal-maws li tiftaħ menu ta' għażla minn fejn tista' tagħżel *Neħħi*. Iż-żewġ azzjonijiet ineħħu l-fajls/fowlders.

Fin-naħa ta’ fuq fil-lemin tista’ ssib it-*Taqsira tal-għażla tal-fajls*. Din il-parti tipprovdik b'taqsira tal-fajls kollha li se jiġu pproċessati. Din hi partikolarment utli meta tagħżel il-fowlders. It-taqsira turik l-għadd totali ta' fajls XML identifikati fil-fowlders u s-subfowlders kollha u l-fajls tal-għażla, flimkien mad-daqs totali ta' dawk il-fajls.

3. Agħżel il-folder tal-output.

Biex tagħżel fejn jinħażnu l-fajls iddekriptati, ikklikkja l-buttuna *Browse* taħt it-tabella *Fowlder tal-output* u agħżel il-fowlder li għandu jintuża.

4. Agħżel it-tip tal-fajl tal-output minn waħda minn dawn iż-żewġ għażliet: XML jew PDF
5. Ikklikkja *Ibda l-proċess ta' dekriptaġġ* biex tkompli bid-dekriptaġġ tal-fajls XML esportati.

Wara li jkun beda l-proċess ta' dekriptaġġ, il-parti ta' fuq issir inaċċessibbli. It-*Taqsira tal-progress ta' dekriptaġġ* turi l-istatus korrenti tal-proċess ta' dekriptaġġ u l-ħin li jkun għadda. Ladarba l-proċess ta' dekriptaġġ ikun beda, tista' tagħżel *ċekken* it-tieqa, *waqqaf temporanjament* il-proċess, *ikkanċella* l-proċess jew li tara aktar *dettalji* dwaru billi tikklikkja l-buttuna adegwata.

Il-buttuna *Waqqaf temporanjament* tqiegħed il-proċess fi stat ta' pawża ladarba l-fajl li jkun qed jiġi pproċessat jispiċċa l-ipproċessar. Hu għalhekk li wara li tagħfas il-buttuna *Waqqaf temporanjament*, jista' jkun li ddum ftit sakemm ma terġa' tara li jkun hemm progress.

Mill-banda l-oħra, jekk tikkanċella l-proċess ta' dekriptaġġ, il-progress jiġi interrott immedjatament u ma jitqegħdux aktar fajls fil-fowlder tal-output.

Biex tara d-dettalji dwar il-proċess ta' dekriptaġġ, agħfas il-buttuna *Dettalji* u tinfetaħ din it-tieqa hawn taħt li turi bl-iswed l-għadd totali ta' fajls ipproċessati, bl-aħdar l-għadd ta' fajls li rnexxielhom jiġu pproċessati u bl-aħmar dawk il-fajls li ma setgħux jiġu pproċessati.

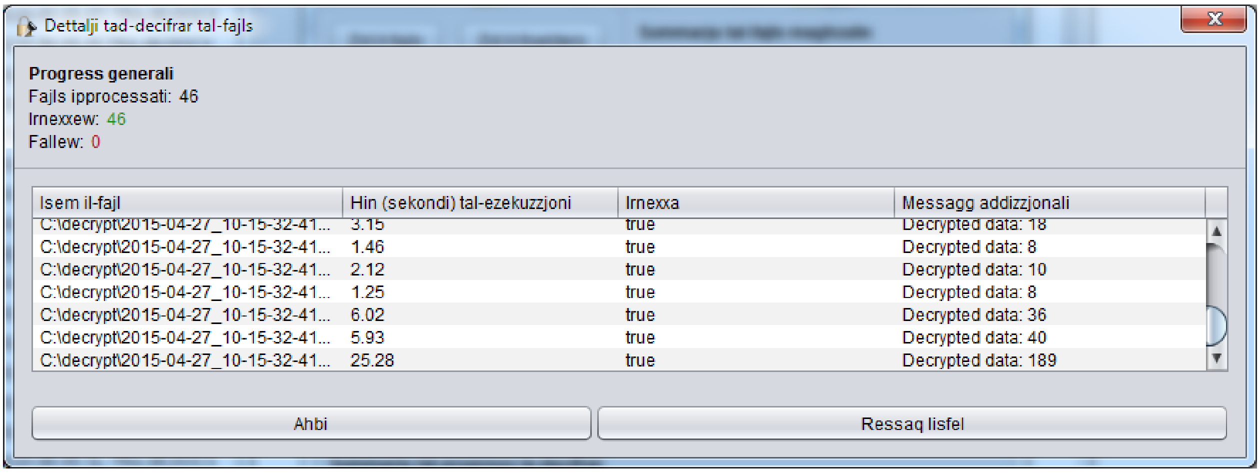

Figura 7: Progress ta' dekriptaġġ u statistika

Għal kull fajl ipproċessat, tiżdied linja fit-tabella li turi l-isem tal-fajl, kemm dam biex ġie pproċessat dak il-fajl individwali, jekk irnexxiex il-proċess (iva/le) u messaġġ addizzjonali kif jidher fil-Figura 7 hawn fuq.

2.5 Konfigurazzjonijiet

Permezz tal-entrata tal-menu Konfigurazzjonijiet tista’ tiddeċiedi l-konfigurazzjonijiet murija fl-Interfaċċa pubblika.

Figura 8: *Konfigurazzjonjiet* tal-iskrin

Biex tikkonferma l-konfigurazzjonijeit tiegħek, ikklikkja l-buttuna *Issejvja l-konfigurazzjonijiet*.

Ikklikkja *Ikkanċella* jekk ma tixtieqx taħżen fil-bażi tad-dejta kwalunkwe konfigurazzjoni li daħħalt iżda li għadek ma kkonfermajtx .

2.5.1 Logo

Sabiex tbiddel l-immaġni difolt tal-ECI fin-naħa ta’ fuq, fuq ix-xellug tal-interfaċċa pubblika u tpoġġi l-logo personalizzat tiegħek, ikklikkja l-buttuna *Browse* biex tagħżel il-fajl tal-logo personalizzat. Il-fajl tal-logo personalizzat tiegħek għandu jkun tat-tip JPEG, PNG jew GIF. Il-logo se jintwera b’riżoluzzjoni massima ta’ 160 x 160 pixels. Jekk tapplowdja logo akbar jew iżgħar dan jingħata daqs ieħor, filwaqt li jiġu rispettati l-proporzjonijiet tal-immaġini. Il-massimu tad-daqs tal-fajl tal-logo personalizzat aċċettat mill-applikazzjoni hu ta' 150 KB.

Jekk tixtieq tħassar il-logo personalizzat attwali tiegħek , immarka l-kaxxa ta' verifika korrispondenti qabel ma tissejvja l-konfigurazzjonijiet tiegħek.

2.5.2 *Mappa tad-Distribuzzjoni tal-Firem*

Immarka l-kaxxa *Ippermetti lill-utenti jaraw il-mappa tad-distribuzzjoni tal-firem* biex tippermetti lill-firmatarji jaraw mappa tad-Dikjarazzjonijiet ta’ appoġġ skont il-pajjiż miġbura permezz tas-sistema. Jekk tneħħi l-marka minn din il-kaxxa ta’ verifika, din il-mappa mhux se tkun aċċessibbli fl-Interfaċċa pubblika.

2.5.3 *Midja Soċjali*

Immarka l-kaxex ta' verifika Facebook, Google+ u/jew Twitter biex tippermetti lill-firmatarji japprovaw u jaqsmu l-inizjattiva tiegħek fi tmiem il-proċess għall-iffirmar tagħhom. Jekk tneħħi l-marka minn din il-kaxxa ta' verifika jew mill-kaxxi kollha, il-buttuni rispettivi mhux se jkunu aċċessibbli fl-Interfaċċa pubblika.

2.5.4 *Callback URL*

F’*URL biex tmur lura fis-sit web tal-organizzaturi* tista' ddaħħal l-indirizz li għandu jintuża għal link *Żomm ruħek infurmat* li l-firmatarji jistgħu jaraw fi tmiem il-proċess għall-iffirmar (Figura 9).

B'difolt, il-link *Żomm ruħek infurmat* se jieħu lill-firmatarju fis-sit web tal-organizzaturi kif definit fir-Reġistru tal-ECI għall-inizjattiva tiegħek. Biex tirrestawra l-imġiba difolt, sempliċiment ħassar il-kontenut ta’ *URL biex tmur lura fis-sit web tal-organizzaturi.*

Innota li l-callback URL għandu jibda b’“http://” jew “https://”. Jekk le, se tara l-messaġġ ta’ żball li ġej meta tikklikkja l-buttuna *Issejvja l-konfigurazzjonijiet*:

Ġie speċifikat URL invalidu.

Figura 9: Callback URL kif muri fil-paġna ta' konferma tal-Interfaċċa pubblika

2.5.5 *Regoli ta' validazzjoni fuq id-dejta pprovduta mill-firmatarji*

Immarka l-kaxxa ta' validazzjoni *Validazzjoni fakultattiva*: *possibbiltà li jiġu evitati r-regoli ta' validazzjoni (kodiċi postali, in-numru tal-karta tal-identità)* biex il-firmatarji jkunu jistgħu jdaħħlu l-kodiċi postali u/jew numru tal-identità tagħhom f'format differenti minn dak permess mis-softwer matul il-proċess tal-iffirmar. Il-formati ġew stabbiliti fis-softwer fuq il-bażi ta' informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri.

Jekk timmarka din il-kaxxa u l-firmatarji jdaħħlu d-dejta tagħhom f'format differenti minn dak permess, l-ewwel se jiġu infurmati b'messaġġ ta' żball li d-dejta tagħhom ma tikkorrispondix mal-format. Imbagħad, dawn se jkollhom il-possibbiltà li jivverifikaw l-entrati tagħhom u, jekk huma jqisu li dawn ikunu korretti, jimmarkaw kull kaxxa ta' verifika biex jikkonfermaw dan u jissottomettu d-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ tagħhom xorta waħda (Figura 10).

Jekk tneħħi l-marka minn din il-kaxxa, din l-għażla mhux se tkun disponibbli u l-firmatarji se jkunu meħtieġa li jdaħħlu d-dejta tagħhom skont il-formati permessi mis-softwer.

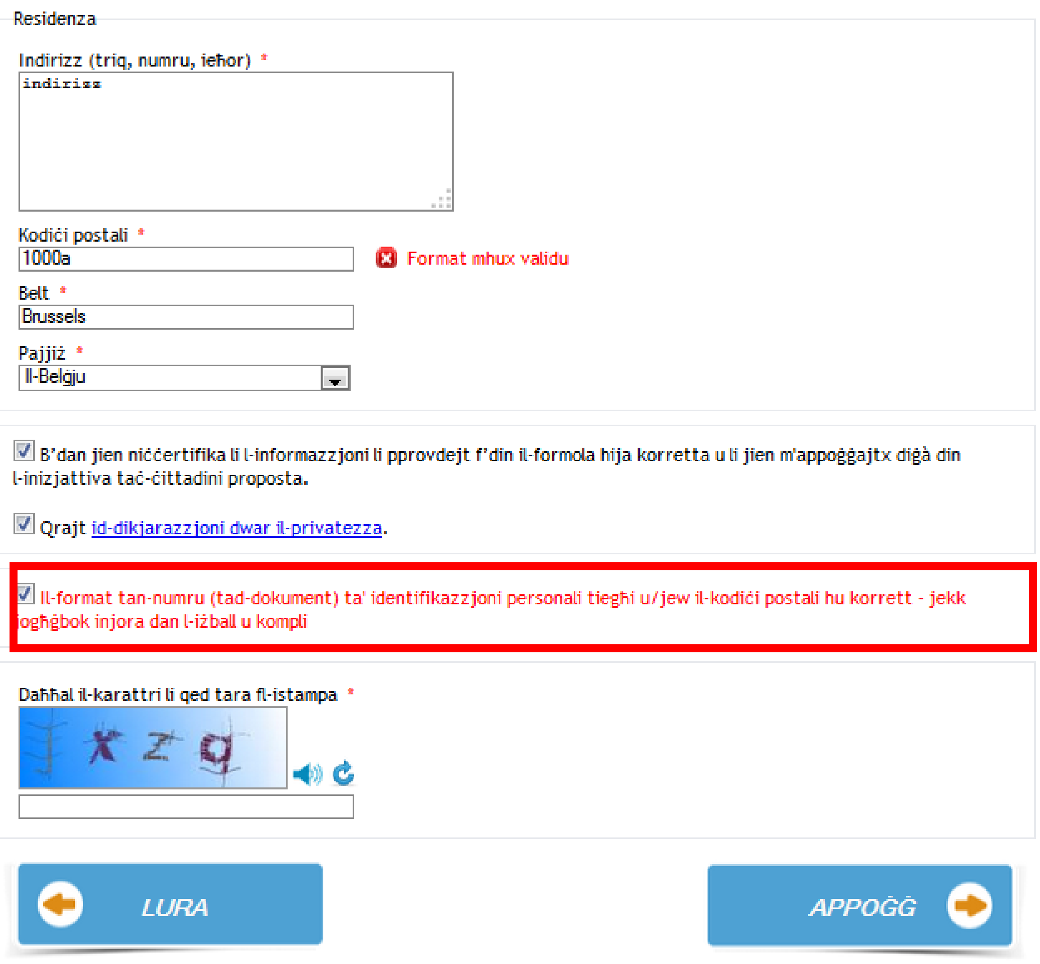

Figura 10: Dikjarazzjoni ta' ċaħda rigward il-validazzjoni

2.5.6 Progress bar

Immarka l-kaxxa tal-verifika *Ippermetti lill-utenti jaraw il-progress bar* biex tippermetti lill-firmatarji jaraw progress bar fil-Paġna Prinċipali tal-Interfaċċa pubblika li tindika kemm ikunu nġabru firem. Fil-qasam t'hawn taħt, daħħal l-għadd totali ta' firmatarji li għandu jintlaħaq bħala l-għan tal-progress bar. Tista' taġġusta dan in-numru maż-żmien meta tiġbor aktar dikjarazzjonijiet ta' appoġġ.

Jekk tneħħi l-marka minn din il-kaxxa ta’ verifika, il-progress bar mhux se tkun aċċessibbli fl-Interfaċċa pubblika.

3 Interfaċċa pubblika

3.1 Aċċess u għażla tal-lingwa tal-interfaċċa

Fl-**istat offlajn**, l-interfaċċa pubblika tas-sistema tiegħek hi protetta mill-password biex ma jingħatax aċċess lill-pubbliku. Biex tidħol fis-sistema, trid tagħmel l-istess bħal kif tagħmel biex taċċessa l-parti tal-amministrazzjoni (Ara t-taqsima *2.1 Aċċess għall-interfaċċa u għażla tal-lingwa tal-interfaċċa*).

Fl-**istat onlajn**, l-interfaċċa tkun aċċessibbli għall-pubbliku u ma tkunx protetta mill-password. Normalment il-pubbliku jista' jidħol fil-paġna prinċipali tas-sistema permezz ta' link fuq is-sit web tiegħek.

Lista li tinżel fir-rokna ta' fuq, fuq il-lemin tal-paġna, tippermettilek tbiddel il-lingwa tal-interfaċċa fi kwalunkwe ħin.

3.2 Paġna prinċipali

Il-paġna prinċipali hi l-punt tat-tluq tal-proċess għall-iffirmar. Fi kwalunkwe ħin tal-proċess hu possibbli li terġa' lura għaliha permezz tal-buttuna *Paġna prinċipali* fil-parti ta' fuq, fuq ix-xellug tal-paġna.

Il-paġna prinċipali tipprovdi l-informazzjoni kollha dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tiegħek: turi d-dejta li pprovdejt fis-*Setup ta' inizjattiva* fl-interfaċċa amministrattiva, inklużi l-verżjonijiet lingwistiċi differenti tal-inizjattiva proposta tiegħek.

Jekk immarkajt il-kaxxa ta' verifika korrispondenti fl-interfaċċa amministrattiva, il-paġna prinċipali turi wkoll il-progress bar (Figura 11).

Il-buttuna *Appoġġ* li tinsab fuq u isfel tal-paġna tippermetti liċ-ċittadini jibdew il-proċess biex jiffirmaw l-inizjattiva proposta tiegħek.

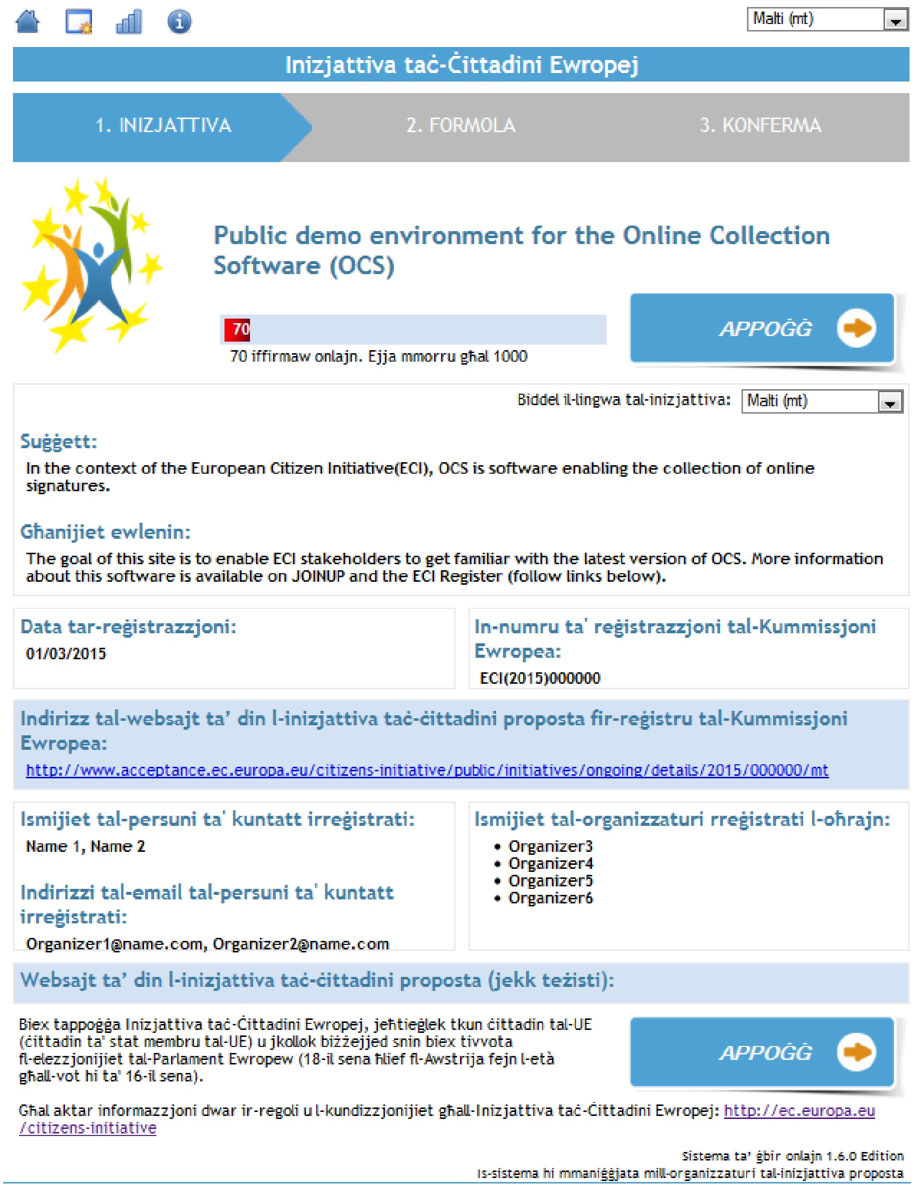

Figura 11: Paġna prinċipali tal-interfaċċa pubblika

3.3 Ċertifikat ta' konformità

Mill-paġni kollha tal-interfaċċa pubblika, mill-buttuna rilevanti fin-naħa ta' fuq tal-paġna, il-pubbliku jista' jara ċ-ċertifikat ta' konformità tas-sistema ta' ġbir onlajn tiegħek li tkun applowdjajt mill-interfaċċa amministrattiva (mhux obbligatorju fl-istat offlajn).

3.4 Dikjarazzjonijiet ta' appoġġ miġburin onlajn

Mill-paġni kollha tal-interfaċċa pubblika, permezz tal-buttuna rilevanti fin-naħa ta' fuq tal-paġna, il-pubbliku jista' jara mappa tad-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ miġbura għal kull pajjiż permezz tas-sistema ta' ġbir onlajn, jekk l-amministratur ikun għażel li din l-għażla tkun disponibbli għall-pubbliku (ara t-taqsima *2.5.2 Mappa tad-Distribuzzjoni tal-Firem* u l-Figura 12).

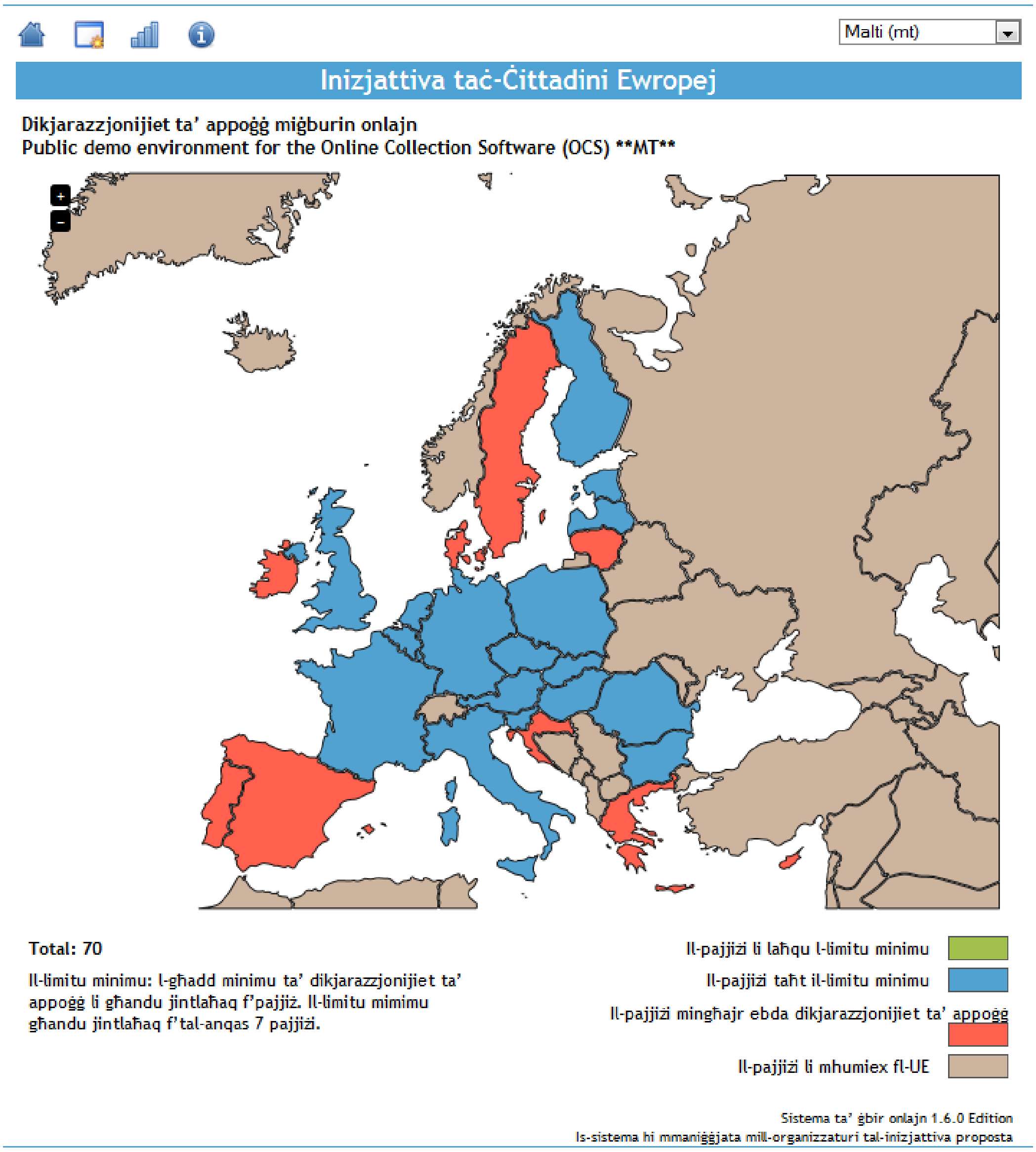

Figura 12: Dikjarazzjonijiet ta' appoġġ miġburin onlajn

Meta l-utent jgħaddi l-cursor fuq pajjiż tal-UE jara l-għadd ta’ dikjarazzjonijiet ta’ appoġġ miġbura, il-limitu meħtieġ ta' firmatarji[2], u l-perċentwal li ntlaħaq s’issa għal dak il-pajjiż.

Il-pajjiżi li jkunu laħqu l-limitu se jintwerew b'kulur aħdar.

Il-pajjiżi li dak il-ħin ikunu taħt il-limitu jintwerew blu.

Il-pajjiżi li dak il-ħin ma għandhom l-ebda dikjarazzjoni ta’ appoġġ jintwerew bl-aħmar.

Kwalunkwe pajjiż mhux tal-UE li jidher fuq il-mappa se jintwera kannella.

3.5 Dikjarazzjoni dwar il-privatezza

Mill-paġni kollha tal-interfaċċa pubblika, permezz tal-buttuna rilevanti fin-naħa ta' fuq tal-paġna, il-pubbliku jista' jara d-dikjarazzjoni dwar il-privatezza dwar id-dejta personali tal-firmatarji. Id-dikjarazzjoni dwar il-privatezza tagħmel parti mill-formola uffiċjali ta' appoġġ ta' inizjattiva taċ-ċittadini.

3.6 Iffirmar

3.6.1 Għażla tal-pajjiż/mili tal-formola tal-appoġġ

Il-firmatarji jkollhom aċċess għall-formola tad-dikjarazzjoni ta’ appoġġ billi jikklikkjaw fuq waħda mill-buttuni *Appoġġ*. L-ewwel nett, huma meħtieġa jagħżlu l-istat membru minn fejn ġejjin.

L-istat membru magħżul mill-firmatarji jista' jkun jew il-pajjiż ta' residenza tagħhom jew il-pajjiż tan-nazzjonalità tagħhom. Id-dikjarazzjoni ta’ appoġġ tingħadd ma' dawk tal-Istat Membru magħżul. Huma disponibbli diversi links għas-sit web tal-ECI fejn il-firmatarji jistgħu jsibu aktar informazzjoni dwar il-modalitajiet u r-rekwiżiti biex jiffirmaw inizjattiva taċ-ċittadini.

Madankollu, ladarba jintgħażel il-pajjiż, is-sistema tinforma lill-firmatarji li hu possibbli jiffirmaw biss, skont il-pajjiż membru, jekk:

- huma residenti f'dak il-pajjiż; jew

- huma residenti f'dak il-pajjiż jew huma ċittadini tiegħu; jew

- huma residenti f'dak il-pajjiż jew huma ċittadini tiegħu, inklużi ċittadini li jgħixu barra pajjiżhom, jekk ikunu infurmaw lill-awtoritajiet nazzjonali dwar il-post ta' residenza tagħhom; jew

- ikollhom dokument/numru ta' identifikazzjoni jew wieħed mid-dokumenti/numri ta' identifikazzjoni rikjesti minn dan il-pajjiż: f'dan il-każ jidhru oqsma addizzjonali biex jippermettu lill-firmatarji jagħżlu d-dokument rilevanti u jipprovdu n-numru tiegħu.

Hu possibbli li tbiddel l-istat membru magħżul bil-buttuna *Biddel* li tidher ħdejn il-pajjiż magħżul.

Fi kwalunkwe każ, il-firmatarji jistgħu jiffirmaw darba biss għal kull inizjattiva taċ-ċittadini proposta. Innota li s-sistema ma tippermettix dikjarazzjonijiet ta' appoġġ doppji.

---

[2] Il-limitu ta' firmatarji huwa l-għadd minimu ta’ dikjarazzjonijiet ta’ appoġġ li għandu jintlaħaq f’pajjiż. Il-limitu minimu għandu jintlaħaq f’tal-anqas 7 pajjiżi.

Ladarba jintgħażel il-pajjiż, il-formola rilevanti biex timtela' mill-firmatarji tidher fl-istess paġna. Kull formola tiġi adattata skont id-dejta rikjesta mill-istat membru magħżul.

3.6.2 Iffinalizzar u sottomissjoni tad-dikjarazzjoni ta' appoġġ

Ladarba jimlew il-formola, il-firmatarji huma rikjesti jikkonfermaw li l-informazzjoni li pprovdew hi korretta u li ma jkunux diġà appoġġaw l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta tiegħek. Iridu jikkonfermaw ukoll li qraw id-dikjarazzjoni dwar il-privatezza.

Biex jiffinalizzaw il-proċess, il-firmatarji huma rikjesti jdaħħlu l-karattri li jaraw fi stampa captcha. Bħala alternattiva, il-firmatarji jistgħu jagħżlu li jisimgħu l-awdjo captcha u jdaħħlu n-numri li jkunu semgħu.

Il-firmatarji mbagħad jikklikkjaw il-buttuna *Appoġġ* biex jiffinalizzaw is-sottomissjoni tad-dikjarazzjoni ta' appoġġ tagħhom. Fi kwalunkwe ħin matul il-proċess, il-firmatarji jistgħu jmorru lura fil-paġna preċedenti billi jikklikkjaw il-buttuna *Lura*, in-naħa t'isfel tal-paġna: jekk jiddeċiedu li jagħmlu dan, id-dejta kollha li jkunu daħħlu titħassar.

3.6.3 Paġna ta' Konferma

Jekk ma jkunx hemm żbalji, is-sistema tinnotifika lill-firmatarju li l-formola nbagħtet. Minbarra din in-notifika, id-data u l-identifikatur tal-firma jidhru fl-aħħar paġna.

Mill-Paġna ta' konferma, il-firmatarji jistgħu jmorru lura għas-sit web tal-organizzaturi permezz tal-link *Żomm ruħek infurmat.* Il-link se tkun għas-sit web tal-organizzatur kif definit fir-reġistru tal-ECI għall-inizjattiva tiegħek fil-verżjoni lingwistika magħżula għall-inizjattiva, sakemm ma tkunx diġà stipulajt callback URL differenti fl-interfaċċa amministrattiva (ara t-taqsima *2.5.4 Callback URL*).

Fl-aħħar nett, il-paġna ta' konferma tippermetti wkoll li firmatarji simili japprovaw u jaqsmu l-inizjattiva tiegħek permezz ta' Facebook, google+ jew Twitter billi jikklikkjaw il-buttuni rispettivi taħt il-link għas-sit web tal-organizzatur, jekk immarkajt fil-kaxxi rispettivi fl-interfaċċa amministrattiva (ara t-taqsima *2.5.3 Midja soċjali*).

Anness I: Kodiċi tal-pajjiżi

Isem qasir, lingwa/i sors (isem ġeografiku)	Isem qasir bil-Malti	Kodiċi tal-pajjiż
Belgique/België	Il-Belġju	BE
България	Il-Bulgarija	BG
Česká republika	Ir-Repubblika Ċeka	CZ
Danmark	Id-Danimarka	DK
Deutschland	Il-Ġermanja	DE
Eesti	L-Estonja	EE
Éire/Ireland	L-Irlanda	IE
Ελλάδα	Il-Greċja	EL
España	Spanja	ES
France	Franza	FR
Hrvatska	Il-Kroazja	HR
Italia	L-Italja	IT
Κύπρος	Ċipru	CY
Latvija	Il-Latvja	LV
Lietuva	Il-Litwanja	LT
Luxembourg	Il-Lussemburgu	LU
Magyarország	L-Ungerija	HU
Malta	Malta	MT
Nederland	In-Netherlands	NL
Österreich	L-Awstrija	AT
Polska	Il-Polonja	PL
Portugal	Il-Portugall	PT
România	Ir-Rumanija	RO
Slovenija	Is-Slovenja	SI
Is-Slovakkja	Slovakia	SK
Suomi/Finland	Il-Finlandja	FI
Sverige	L-Iżvezja	SE
United Kingdom	Ir-Renju Unit	UK

Anness II: Kodiċi tal-lingwa

Titlu tal-lingwa sors	Titlu bil-Malti	Kodiċi ISO
български	Bulgaru	bg
español	Spanjol	es
čeština	Ċek	cs
dansk	Daniż	da
Deutsch	Ġermaniż	de
eesti keel	Estonjan	et
ελληνικά	Grieg	el
English	Ingliż	en
français	Franċiż	fr
Gaeilge	Irlandiż	ga
hrvatski	Kroat	hr
italiano	Taljan	it
latviešu valoda	Latvjan	lv
lietuvių kalba	Litwan	lt
magyar	Ungeriż	hu
Malti	Malti	mt
Nederlands	Olandiż	nl
polski	Pollakk	pl
português	Portugiż	pt
română	Rumen	ro
slovenčina (slovenský jazyk)	Slovakk	sk
slovenščina (slovenski jezik)	Sloven	sl
suomi	Finlandiż	fi
svenska	Żvediż	sv